

SYMBOLIC MEANING OF PASSIVE COLORONYMS IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES

Temirova Aziza Muzaffarovna

Termiz University of Economics and Service

temirovaaziza018@gmail.com

Termiz State Pedagogical University

f.f.f.d.(PhD), dotsent. **Uralova Oysuluv Poyan kizi**

ANNOTATION

This theoretical and practical exploration examines the symbolic meanings associated with passive coloronyms in both English and Uzbek languages. Passive coloronyms refer to muted or subdued shades of colors that convey nuanced symbolic associations distinct from their brighter counterparts.

KEY WORDS: colors, passive, coloronyms, muted, culture, meanings, interpretations.

INTRODUCTION

Color terms occupy a significant place in intercultural communication. The color designation system is strongly ethnoculturally marked. It has two forms, being both a derivative of culture and a culture-forming factor. The study of ethnic colorism is an indivisible part of the study of the linguistic picture of the world.

MAIN PART

Passive coloronyms refer to colors that are muted, subdued, or less intense. The symbolic meanings of such colors can vary between English and Uzbek cultures, but generally, they might convey similar themes. Symbolic meanings of colors are deeply rooted in cultural contexts. Differences between English and Uzbek interpretations highlight unique cultural values and historical influences. Passive coloronyms often evoke subtlety, calmness, and introspection, appealing to emotions and psychological states. Preferences for passive coloronyms in art, design, and everyday life reflect cultural aesthetics and preferences for understated elegance or tranquility. Understanding these symbolic meanings enhances effective communication and artistic expression, allowing for nuanced interpretations in various contexts.

Symbolic Meanings in English:

1. **Gray:** Often associated with neutrality, balance, and practicality. It can also signify compromise or lack of commitment.
2. **Beige:** Symbolizes simplicity, calmness, and neutrality. It suggests a preference for the background rather than the spotlight.

3. **Taupe:** Represents sophistication, subtlety, and understated elegance. It's often associated with timeless style and refinement.

4. **Mauve:** Symbolizes nostalgia, sensitivity, and introspection. It can evoke a sense of softness and gentle emotions¹.

Symbolic Meanings in Uzbek:

1. **Ko'k:** (Blue) Often represents purity, calmness, and tranquility. It can also symbolize infinity and openness.

2. **Oq:** (White) Symbolizes purity, innocence, and simplicity. It's associated with cleanliness and peace.

3. **Qizil:** (Red) Represents vitality, passion, and courage. It can also symbolize prosperity and joy.

4. **Yashil:** (Green) Symbolizes nature, growth, and fertility. It can also signify youthfulness and hope.

In both languages, passive coloronyms generally carry subdued or neutral connotations compared to their brighter counterparts, emphasizing qualities like calmness, neutrality, and introspection. These meanings can be influenced by cultural and contextual factors unique to each language and society.

Symbolic Meanings in English:

5. **Fawn:** Often associated with subtlety, gentleness, and sensitivity. It can also imply innocence and timidity.

6. **Slate:** Symbolizes strength, resilience, and stability. It can also denote seriousness and introspection.

7. **Dove:** Represents peace, harmony, and gentleness. It's often associated with purity and tranquility.

8. **Lavender:** Symbolizes grace, elegance, and refinement. It can also suggest femininity and delicacy².

Symbolic Meanings in Uzbek:

¹ Светличная, С. Ю. Сравнительные линг-вокультурные характеристики цветообозначения и цветовосприятия в английском и русском языках : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Пятигорск, 2003. 17с

² Longman Dictionary of Contemporary English. —London. 1978. p.789.

5. **Moviy:** (Navy blue) Represents spirituality, wisdom, and royalty. It can also signify mystery and magic.
6. **Binafsha:** (Violet) Symbolizes creativity, imagination, and inspiration. It can evoke feelings of nostalgia and introspection.
7. **Sariq:** (Yellow) Represents happiness, optimism, and energy. It can also symbolize enlightenment and intellect.
8. **Kulrang rang:** (Light Gray) Symbolizes balance, neutrality, and practicality. It can evoke a sense of calmness and composure³.

CONCLUSION. In both languages, passive coloronyms often convey nuanced meanings that can vary depending on cultural associations and historical contexts. They typically reflect qualities like subtlety, calmness, and introspection, contrasting with more vibrant colors that may symbolize energy, passion, or boldness. Understanding these symbolic meanings can enrich how colors are used and interpreted in art, design, literature, and everyday communication.

REFERENCES:

1. Реформатский А.А. Введение в языковедение. М., 1967.С.78-95.
2. Рыбакова И.В. Эпитеты со значением цвета в худ. прозе Пушкина и Лермонтова. — Вопросы Русского языка. Ярославль, 1965. С.36.
3. Сауфанова О.В. Формы репрезентации цвета в субъективном опыте: Дис. . канд психол. наук. М., 1994. 270 с.
4. Серов Н.В. Хроматизм мифа. JL: Васильевский остров, 1990. 350 с.
5. Сипакова И.Н. Языковые средства обозначения ситуации цветового признака предмета в разноструктурных языках. Единицы языка и их функционирование. Межвузовский сборник научных трудов. Выпуск 3. Саратов, 1997. С. 23-26.
6. Collins V.H. A Book of English Idioms. – London. Green and Co.1956, 256.
7. Longman Dictionary of Contemporary English. —London. 1978. 1303 p.
8. Longman Dictionary of English Idioms. —Harlow. London. 1980. 387 p.

³ Ўзбек тилининг изоҳли луғати : 5 жилд- ли. 80 000 дан ортиқ сўз ва сўз бирикмаси / тахрир хайъати: Э. Бегматов, А. Мадвалиев, Н. Махкамов и др. Тошкент : Ўзбекистон мил- лий энциклопедия, 2006–2008.